

PL
KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

Nazwa dostawcy

Model	Model
Typ	Typ
Index	Index

Roczne zużycie energii (AEC_{hood}) [kWh/rok]

Klasa efektywności energetycznej

Wydajność przepływu dynamicznego (FDE_{hood})

Klasa wydajności przepływu dynamicznego

Sprawność oświetlenia (LE_{hood}) [lux/W]

Klasa sprawności oświetlenia

Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE_{hood})

Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń

Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m³/h]

Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m³/h]

Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]

Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [dB]

Zużycie energii elektrycznej w trybie wyciążenia (P_o) [W]

Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (P_s) [W]

Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowano następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

EN
PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

Supplier name

Model	Model
Type	Type
Article no	Article no

Annual energy consumption (AEC_{hood}) [kWh / year]

Energy efficiency class

Fluid dynamic efficiency (FDE_{hood})

Fluid dynamic efficiency class

Lighting efficiency (LE_{hood}) [lux/W]

Lighting efficiency class

Grease filtering efficiency (GFE_{hood})

Grease filtering efficiency class

Air flow rate (at min / max speed) [m³/h]

Air flow rate (at high speed/turbo mode) [m³/h]

Noise level at min / max speed [dB]

Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]

Power consumption in the off-mode P_o [W]

Power consumption in standby mode P_s [W]

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/UE; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 – Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption.
- EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods.
- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors -- Methods for measuring performance

CS
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014

Název dodavatele

Model	Model
Typ	Typ
Index	Index

Roční spotřeba energií (AEC_{hood}) [kWh/rok]

Třída energetické účinnosti

Účinnost proudění tekutin (FDE_{hood})

Třída účinnosti proudění tekutin

Účinnost osvětlení (LE_{hood}) [lux/W]

Třída účinnosti osvětlení

Účinnost filtrace tuků (GFE_{hood})

Třída účinnosti filtrace tuků

Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]

Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [m³/h]

Úroveň hluku při min. / max. výkonu [dB]

Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB]

Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí (P_o) [W]

Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti (P_s) [W]

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, ako aj vo vztahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtu a meraní:

- Smernice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU; NARIŽENÍ Č. 65/2014,
- Smernice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIŽENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrická a elektronická zariadenia pre domácnosť a kanceláriu – meranie odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely. Zkušební předpis pro určení hluku šifřeného vzduchem –Část 2-13: Zvláštní požadavky na správkové odsavače par.
- EN 61591 - Správkové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností.

SK
OPIS VÝROBKU

Informačný list výrobku pripravovaný v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EU) Č. 65/2014

Názov dodávateľa

Model	Model
Typ	Typ
Index	Index

Ročná spotreba energií (AEC_{hood}) [kWh/rok]

Trieda energetickej účinnosti

Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE_{hood})

Trieda účinnosti dynamiky prúdenia

Účinnosť osvetlenia (LE_{hood}) [lux/W]

Trieda účinnosti osvetlenia

Účinnosť filtrácie masntôt (GFE_{hood})

Trieda účinnosti filtrácie masntôt

Intenzita prietoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]

Intenzita prietoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [m³/h]

Úroveň hluku pri min. / max. výkonu [dB]

Úroveň hluku pri min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB]

Spotreba elektrické energie v režimu vypnutia (P_o) [W]

Spotreba elektrické energie v režimu pohotovosti (P_s) [W]

Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vztahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vztahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtu a meraní:

- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EU; NARIADENIE Č. 65/2014,
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIADENIE Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kanceláriu. Meranie nízkej potreby energie.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a na podobné účely. Zkušební postup na stanovenie hluku presáňaného vzduchom. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na správkové odsávače pár.
- EN 61591 - Správkové odsávače pár pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností.

ES
FICHA DEL PRODUCTO

Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 65/2014

Nombre del proveedor

Modelo	Modelo
Tipo	Tipo
Index	Index

Consumo de energía anual (AEC_{campana}) [kWh/año]

Clase de eficiencia energética

Eficiencia fluidodinámica (FDE_{campana})

Clase de eficiencia fluidodinámica

Eficiencia de iluminación (LE_{campana}) [lux/W]

Clase de eficiencia de iluminación

Eficiencia del filtrado de grasa (GFE_{campana})

Clase de eficiencia del filtrado de grasa

Flujo de aire (en ajuste mínimo y máximo) [m³/h]

Flujo de aire (en posición ultrarrápida o reforzada) [m³/h]

Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo [dB]

Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo (en posición ultrarrápida o reforzada) [dB]

Consumo de electricidad en modo desactivado (P_o) [W]

Consumo de electricidad en modo de espera (P_s) [W]

Para establecer los resultados y conforme a los requisitos de etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico, se han aplicado los siguientes métodos de cálculo y medición:

- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO N° 65/2014,
- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2009/125/ES; REGLAMENTO N° 66/2014,
- EN 50564 – Aparatos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina. Medición del consumo de baja potencia.
- EN 60704-2-13 - Código de ensayo para la determinación del ruido aéreo emitido por los aparatos electrodomésticos y a análogos -- Requisitos particulares para las campanas extractoras de cocina.
- EN 61591 - Especificaciones de cocina para uso doméstico -- Métodos de medida de la aptitud para la función.

RO
FOAIA PRODUSULUI

Foia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014

Denumire furnizor

Model	Model
Tip	Tip
Index	Index

Consumul anual de energie (AEC_{hood}) [kWh/an]

Clasa de eficiență energetică

Eficiența fluido-dinamică (FDE_{hood})

Clasa de eficiență fluido-dinamică

Eficiența iluminării (LE_{hood}) [lux/W]

Clasa de eficiență a iluminării

Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE_{hood})

Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor

Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h]

Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]

Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB]

Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]

Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P_o) [W]

Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P_s) [W]

Pentru determinarea rezultatelor, și în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare:

- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014,
- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014,
- EN 50564 – Aparat electrocasnic – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare
- EN 60704-2-13 - Aparat electric pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru hotele de bucătărie.
- EN 61591 - Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie – Metode de măsurare a performanței.

HU
TERMÉK ADATLAP

A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerinti készült termék adatai

Gyártó neve

Modell	Modell
Típus	Típus
Index	Index

Éves energiafogyasztás (AEC_{hood}) [kWh/év]

Energiatahatékonyági osztály

Hidrodinamikai hatékonyság (FDE_{hood})

Hidrodinamikai hatékonysági osztály

Megvilágítási hatékonyság (LE_{hood}) [lux/W]

Megvilágítási hatékonysági osztály

Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE_{hood})

Zsírkiszűrési hatékonysági osztály

Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]

Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h]

Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]

Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB]

Energiafogyasztás kikapcsolás üzemmódban (P_o) [W]

Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P_s) [W]

A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiatávkonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfeleléssel céljából használt mérési és számlázási módszerek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETÉ,
- Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETÉ,
- EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél.
- EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő eljárás – Párhuzamosított eljárások
- EN 61591 – Háztartási párhuzamosított és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei.

BG
ПРОДУКТОВ ФИШ

Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията

Име на доставчика

Model	Model
Тип	Тип
Index	Index

Годинашната консумация на енергия (AEC_{hood}) [kWh/година]

Клас на енергийна ефективност

Газодинамична ефективност (FDE_{hood})

Клас на газодинамична ефективност

Ефективност на осветяване (LE_{hood}) [lux/W]

Клас на ефективност на осветяване

Ефективност на филтриране на мазнини (GFE_{hood})

Клас на ефективност на филтриране на мазнини

Дебит (при минимална / максимална интензивност) [m³/h]

Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h]

Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]

Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]

Консумация на мощност в режим „изключен“ (P_o) [W]

Консумация на мощност в режим „готовност“ (P_s) [W]

За определяне на резултатите и съфелно изискванията за енергийно етикетиране и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:

- Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014,
- Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014,
- EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия.
- EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди -- Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочистители за кухни.
- EN 61591 - Битови въздухоочистители и Методи за измерване на работните характеристики.

Amica

Model	Model
Тип	Тип
Index	Index

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica International GmbH Lüdighausen Str. 52 59387 Ascheberg www.amica-international.de

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl

SR SPECIFIKACIJA PROIZVOĐA

Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014

Naziv dostavljača	Ime dobavitelja
Identifikator modela	Model
isporučioča	Tip
Index	Index
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto]
Klasa energetske efikasnosti	Razred energetske učinkovitosti
Efektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood})	Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood})
Klasa efektivnosti dinamičnog protoka	Razred učinkovitosti pretoka zraka
Efektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]	Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]
Klasa efektivnosti osvetljenja	Razred učinkovitosti osvetljenja
Efektivnost upijanja prljavštine (GFE _{hood})	Učinkovitost filtriranja nečistoć (GFE _{hood})
Klasa efektivnosti upijanja prljavštine	Razred učinkovitosti filtriranja nečistoć
Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m ³ /h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m ³ /h]
Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m ³ /h]	Učinkovitost stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m ³ /h]
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivne/ turbo načina delovanja) [dB]
Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _e) [W]	Poraba električne energije u stanju izključenosti (P _e) [W]
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P _s) [W]

Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvođa korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja:

- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014.
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja.
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu
- Procedura ispitivanja buke
- Detaljni zahtevi za kuhinjske nape.
- EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju – Metode za mjerenje performansi

SL PODATKOVNA KARTICA IZDELKA

Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014

Naziv dobavitelja	Ime dobavitelja
Identifikator modela dobavitelja	Model
Tip	Tip
Index	Index
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto]
Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti
Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood})	Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood})
Razred učinkovitosti pretoka zraka	Razred učinkovitosti pretoka zraka
Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]	Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]
Razred učinkovitosti osvetljenja	Razred učinkovitosti osvetljenja
Učinkovitost filtriranja nečistoć (GFE _{hood})	Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood})
Razred učinkovitosti filtriranja nečistoć	Razred učinkovitosti filtriranja masnoća
Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m ³ /h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m ³ /h]
Učinkovitost stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m ³ /h]	Učinkovitost stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m ³ /h]
Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivne/ turbo načina delovanja) [dB]
Poraba električne energije u stanju izključenosti (P _e) [W]	Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P _s) [W]
Poraba električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Poraba električne energije u stanju pripravljenosti (P _s) [W]

Za skladovanje podatkov in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standardne ekoprojekta, so bile ustajlene naslednje metode izračunov in merjenj:

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/UE; UREDBA ST. 65/2014,
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ST. 66/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja.
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu
- Procedura ispitivanja buke
- Detaljni zahtevi za kuhinjske nape.
- EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju – Metode za mjerenje performansi

HR INFORMACIJSKI LIST

Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegirano uredbo Komisije ((EU) BR. 65/2014

Naziv dobavljača	Name des Lieferanten
Identifikator modela dobavljača	Model
Tip	Typ
Index	Index
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]
Razred energetske učinkovitosti	Energieeffizienzklasse
Učinkovitost protoka zraka (FDE _{hood})	Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood})
Razred učinkovitosti protoka zraka	Klasse für die fluiddynamische Effizienz
Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]
Razred učinkovitosti osvetljenja	Beleuchtungseffizienzklasse
Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood})	Fettabscheidegrad (GFE _{hood})
Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	Klasse für den Fettabscheidegrad
Protok zraka (na min / max brzini) [m ³ /h]	Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m ³ /h]
Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m ³ /h]	Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m ³ /h]
Razina buke na min / max brzini [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]
Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]
Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P _e) [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _e) [W]
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W]

Za dobivanje rezultata usklađenih s energetskim oznakama i za ispunjavanje zahteva ekološkog dizajna primijenjene su sledeće metode ispitivanja i mjerenja:

- Direktiva Evropskog Parlamenta i Vijeća 2010/30/UE; UREDBA BR. 65/2014,
- Direktiva Evropskog Parlamenta i Vijeća 2009/125/WE; UREDBA BR. 66/2014.
- EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije.
- EN 60704-2-13 - Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne odredbe za određivanje buke – Posebni zahtjevi za kuhinjske nape.
- PN-EN 61591 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstava.

DE PRODUKTDATEN-BLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

Name des Lieferanten	Name des Lieferanten
Modellkennung des Lieferanten	Model
Typ	Typ
Index	Index
Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]	Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]
Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse
Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood})	Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood})
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	Klasse für die fluiddynamische Effizienz
Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]
Beleuchtungseffizienzklasse	Beleuchtungseffizienzklasse
Fettabscheidegrad (GFE _{hood})	Fettabscheidegrad (GFE _{hood})
Klasse für den Fettabscheidegrad	Klasse für den Fettabscheidegrad
Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m ³ /h]	Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m ³ /h]
Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m ³ /h]	Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m ³ /h]
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]	Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _e) [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _e) [W]
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W]	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W]

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/UE; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014.
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungs aufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben
- EN 61591 – Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Geräusheigenschaften.

FR FICHE DU PRODUIT

Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission

Nom du fournisseur	Nom du fournisseur
Modèle	Modèle
Type	Type
Index	Index
Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an]	Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an]
Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique
Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood})	Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood})
Classe d'efficacité fluïdo-dynamique	Classe d'efficacité fluïdo-dynamique
Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W]	Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W]
Classe d'efficacité lumineuse	Classe d'efficacité lumineuse
Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})	Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})
Classe d'efficacité de filtration des graisses	Classe d'efficacité de filtration des graisses
Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m ³ /h]	Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m ³ /h]
Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m ³ /h]	Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m ³ /h]
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]
Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _e) [W]	Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _e) [W]
Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W]	Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W]

Conformément aux exigences quand à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :

- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE - "REGLEMENT N° 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/EC ; REGLEMENT N° 66/2014,
- EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de disposition au travail.
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes,
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

NL PRODUCTKAART

De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie

Naam van de leverancier	Naam van de leverancier
Typeaan- duiding van het model van de leverancier	Model
Type	Type
Index	Index
Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok]	Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok]
Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse
De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap})	De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap})
De hydrodynamische-efficiëntieklasse	De hydrodynamische-efficiëntieklasse
Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W]	Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W]
Verlichtingsefficiëntieklasse	Verlichtingsefficiëntieklasse
Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap})	Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap})
Vetfilteringsefficiëntieklasse	Vetfilteringsefficiëntieklasse
Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m ³ /h]	Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m ³ /h]
Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m ³ /h]	Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m ³ /h]
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]	Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]	Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]
Elektriciteitsverbruik in de uitstand (P _e) [W]	Elektriciteitsverbruik in de uitstand (P _e) [W]
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W]	Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W]

Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:

- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,
- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik.
- EN 60704-2-13 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Bepaling van het luchtgedruide – Bijzondere eisen voor wasenappen.
- EN 61591 – Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik – Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen.

DA PRODUKTARK

Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014

Leverandørnavn	Leverandørnavn
Model	Model
Type	Type
Article no	Article no
Årligt energiforbrug (AEC _{emhætte}) [kWh / år]	Årligt energiforbrug (AEC _{emhætte}) [kWh / år]
Energieffektivitetsklasse	Energieffektivitetsklasse
Hydraulisk effektivitet (FDE _{emhætte})	Hydraulisk effektivitet (FDE _{emhætte})
Hydraulisk effektivitetsklasse	Hydraulisk effektivitetsklasse
Belysningseffektivitet (LE _{emhætte}) [lux/W]	Belysningseffektivitet (LE _{emhætte}) [lux/W]
Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse
Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{emhætte})	Fedfiltreringseffektivitet (GFE _{emhætte})
Fedfiltreringseffektivitet-klasse	Fedfiltreringseffektivitet-klasse
Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m ³ /t]	Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m ³ /t]
Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m ³ /t]	Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m ³ /t]
Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]	Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]
Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]	Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]
Energiforbrug i slukket tilstand P _e [W]	Energiforbrug i slukket tilstand P _e [W]
Energiforbrug i standbytilstand P _s [W]	Energiforbrug i standbytilstand P _s [W]

For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregnings- og målemetoder blevet anvendt:

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU; FØRORDNING NR 65/2014,
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EC; FØRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug.
- EN 60704-2-13 – Apparater til husholdningsbrug og lignende. Testkode til fastsættelse af luftbåren akustisk støj. Særlige krav til emhætter
- EN 61591 – Emhætter og andre udsugningsapparater til madso-metoder til måling af ydele

SV TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktbladet sammanställs i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014

Företagets namn	Företagets namn
Modell	Modell
Typ	Typ
Article no	Article no
Årlig energiförbrukning (AEC _{fläkt}) [kWh / år]	Årlig energiförbrukning (AEC _{fläkt}) [kWh / år]
Energieffektivitetsklass	Energieffektivitetsklass
Flödesdynamisk effektivitet (FDE _{fläkt})	Flödesdynamisk effektivitet (FDE _{fläkt})
Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass
Uppmätt värde för belysningsseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W]	Uppmätt värde för belysningsseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W]
Belysningseffektivitetsklass	Belysningseffektivitetsklass
Fettfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt})	Fettfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt})
Fettfiltreringseffektivitet- sklass	Fettfiltreringseffektivitet- sklass
Luftflöde (vid mini- och maximihastighet) [m ³ /h]	Luftflöde (vid mini- och maximihastighet) [m ³ /h]
Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m ³ /h]	Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m ³ /h]
Luftburet akustiskt buller vid mini- och maximihastighet [dB]	Luftburet akustiskt buller vid mini- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB]
Effektförbrukning i frånläge P _e [W]	Effektförbrukning i frånläge P _e [W]
Effektförbrukning i standby- läge P _s [W]	Effektförbrukning i standby- läge P _s [W]

Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FØRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FØRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg elförbrukning
- EN 60704-2-13 – Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater – Köksfläktar och liknande anordningar – Funktion-sprovning

Amica	
KH 17387-1 E	
KH 17387-1 E	
1161118	
52,1	
B	
28,9	
A	
37,8	
A	
56,7	
E	
350 / 624	
-	
57 / 70	
-	
0,23	
0,7	

PL	EN	CS	SK	ES	RO	HU	BG	
DANE TECHNICZNE	SPECIFICATION	TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNICKÉ ÚDAJE	DATOS TÉCNICOS	INFORMATII TEHNICÉ	TEHNIKAII ADA-TOK	ТЕХНИЧЕСКИ ДАНИИ	
INFORMACJE DOTYCZĄCE DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH	INFORMATION ON DOMESTIC RANGE HOODS	INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE DOMÁCÍCH SPORÁKOVÝCH ODSAVAČŮ PAR	INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ODSAVAČOV PÁR PRE DOMÁCNOSŤ	INFORMACIÓN RELATIVA LAS CAMPANAS EXTRAC-TORAS	INFORMATII REFEREN-TOARE LA HOȚELE DE BUCĂȚĂRIE PENTRU UZ CASNIC	A HÁZTARTÁSI PÁRAEL-SZÍVÓKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK	ИНФОРМАЦИЯ ЗА БИТОВИ АБСОРБТОРИ	
Identyfikator modelu dostawcy	Supplier's model identifier	Identyfikator modelu doda-vatele	Identyfikator modelu dodávateľa	Identificación del modelo del proveedor	Identificator de model al furnizorului	A szállító áttal megadott modellazonosító	Използван от доставчика идентификационен номер на модела	KH 17387-1 E 1161118
Współczynnik upływu czasu (f)	Time increase factor (f)	Součinitel uplynutí času (f)	Súčiniteľ uplynutí času (f)	Factor de incremento en el tiempo (f)	Factorul de creștere în timp (f)	Időtartam növelő tényező (f)	Коефициент на увеличение на времето (f)	1
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI _{hood})	Energy Efficiency Index (EEI _{hood})	Ukazatel energetické účinnosti (EEI _{hood})	Ukazovateľ energetickej účinnosti (EEI _{hood})	Índice de eficiencia energética (EEI _{campana})	Indicele de eficiență energetică (EEI _{hood})	Energhatékonyági mutató (EEI _{hood})	Индекс за енергийна ефективност (EEI _{hood})	56,9
Nátežení přeplyvu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (Q _{BEF}) [m ³ /h]	The air flow rate measured at the best efficiency point (Q _{BEF}) [m ³ /h]	Intenzita prútok vzduchu mŕená v bode najvyšší účinnosti (Q _{BEF}) [m ³ /h]	Intenzita prietoku vzduchu meraná v bode s najvyššou účinnosťou (Q _{BEF}) [m ³ /h]	Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia (Q _{BEF}) [m ³ /h]	Debitul fluxului de aer măsurat în punctul optimal de funcționare (Q _{BEF}) [m ³ /h]	Légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban (Q _{BEF}) [m ³ /h]	Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност (Q _{BEF}) [m ³ /h]	341,3
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (P _{BEF}) [Pa]	Air pressure measured at the best efficiency point (P _{BEF}) [Pa]	Tlak vzduchu měřený v bode s najvyšší účinnosti (P _{BEF}) [Pa]	Tlak vzduchu meraný v bode s najvyššou účinnosťou (P _{BEF}) [Pa]	Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia (P _{BEF}) [Pa]	Presiunea aerului măsurată în punctul de eficiență maximă (P _{BEF}) [Pa]	Statikus nyomáskülönbőség a legjobb hatásfokú pontban (P _{BEF}) [Pa]	Налегане на въздуха, измерено в точката на най-висока ефективност (P _{BEF}) [Pa]	410
Maksymalne náteżenie przepływu powietrza (Q _{max}) [m ³ /h]	The maximum air flow rate (Q _{max}) [m ³ /h]	Maximální intenzita prútok vzduchu (Q _{max}) [m ³ /h]	Maximálna intenzita prietoku vzduchu (Q _{max}) [m ³ /h]	Flujo de aire máximo (Q _{max}) [m ³ /h]	Debitul maximal al fluxului de aer (Q _{max}) [m ³ /h]	Maximális légáramsebesség (Q _{max}) [m ³ /h]	Максимален дебит (Q _{max}) [m ³ /h]	624
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy (W _{BEF}) [W]	Power consumption measured at the best efficiency point (W _{BEF}) [W]	Příkon měřený v bode nejvyšší účinnosti (W _{BEF}) [W]	Pŕikon meraný v bode s najvyššou účinnosťou (W _{BEF}) [W]	Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia (W _{BEF}) [W]	Consumul de energie măsurat în punctul de eficiență maximă (W _{BEF}) [W]	Felvett elektromos teljesítmény a legjobb hatásfokú pontban (W _{BEF}) [W]	Електрическа мощност, измерена в точката на най-висока ефективност (W _{BEF}) [W]	134,7
Moc nominalna systemu oświetlenia [W _l] [W]	Nominal power of the lighting system [W _l] [W]	Nominální výkon systému osvětlení [W _l] [W]	Nominálny výkon systému osvetlenia [W _l] [W]	Potencia nominal del sistema de iluminación [W _l] [W]	Puterea nominală a sistemului de iluminare [W _l] [W]	A megvilágítás névleges teljesítménye [W _l] [W]	Номинална входна електрическа мощност на осветелната система [W _l] [W]	4
Średnie náteżenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej (E _{medie}) [lux]	Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E _{medie}) [lux]	Střední intenzita osvětlení zabezpečeného systémem osvětlení na povrchu výhřevné desky (E _{medie}) [lux]	Stredná intenzita osvetlenia zabezpečeného systémom osvetlenia na povrchu výhrevnej dosky (E _{medie}) [lux]	Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción (E _{medie}) [lux]	Puterea medie de iluminare asigurată de sistemul de iluminare pe suprafața plitei de gătit (E _{medie}) [lux]	A főzőlemez felületén biztosított világos fényerő amit a világítórendszer biztosítani tud (E _{medie}) [lux]	Средна осветеност върху повърхността за готвене създавана от осветелната система (E _{medie}) [lux]	175
Poziom mocy akustycznej (L _{wa}) [dB]	Sound power level (L _{wa}) [dB]	Hladina akustického výkonu (L _{wa}) [dB]	Hladina akustického výkonu (L _{wa}) [dB]	Nivel sonoro (L _{wa}) [dB]	Nivelul puterii acustice (L _{wa}) [dB]	Akusztilkus hangteljesítmény (L _{wa}) [dB]	Ниво на звукова мощност (L _{wa}) [dB]	70
Minimalna odległość okapu od płyty roboczej [mm]	Minimum distance between cooker hood and the hob's surface [mm]	Minimální vzdálenost okapu od pracovní desky [mm]	Minimálna vzdialenosť odsávača od pracovnej dosky [mm]	Distancia mínima entre la campana y la superficie de trabajo [mm]	Distanță minimală a hotei fațată de blatul de lucru [mm]	A páraelszívó minimális távolsága a főzőlaptól [mm]	Минимално разстояние между абсорбатора и повърхността за готвене [mm]	650
Napięcie [V / Hz]	Voltage [V/Hz]	Napětí [V / Hz]	Napätie [V / Hz]	Tensión [V / Hz]	Tensiune [V / Hz]	Feszültség [V / Hz]	Напряжение [V / Hz]	AC 230V / 50Hz
Oświetlenie żarowe / halogenowe / LED	Incandescent / halogen / LED light	Osvětlení výbojkové / halogenové / LED	Osvetlenie výbojkové / halogénové / LED	Iluminación de bombilla / halógena / LED	Sistem de iluminare incandescentă / halogene LED	Izzólámpa / halogén / LED világítás	Осветление с традиционна крушка / халогенно / LED	LED
Calkowity pobór mocy [W]	Total power consumption [W]	Celkový příkon [W]	Celkový príkon [W]	Potencia eléctrica de entrada total [W]	Consumul total de energie [W]	Teljes teljesítményfelvétel [W]	Обща консумирана мощност [W]	234
Klasa ochrony przeciwporażeniowej	Protection class	Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem	Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom	Clase de protección contra choques eléctricos	Clasa de protecție împotriva incendiilor	Áramütés elleni védelmi osztály	Клас на защита срещу токов удар	1
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	0
Szerokość [mm] x Głębokość [mm] x Wysokość min - max [mm]	Width [mm] x Depth [mm] x Height [mm]	Šířka [mm] x Hloubka [mm] x Výška [mm]	Šírka [mm] x Hĺbka [mm] x Výška [mm]	Ancho [mm] x Fondo [mm] x Alto [mm]	Lățime [mm] x Adâncime [mm] x Înălțime [mm]	Szélesség [mm] x Mélység [mm] x Magasság [mm]	Ширина [mm] x Дълбочина [mm] x Височина [mm]	600 x 394 x 960 - 1340
Wylot [mm]	Outlet [mm]	Odtah [mm]	Odvod [mm]	Salida [mm]	Orificiu de evacuare [mm]	Kimenet [mm]	Отвеждащ отвор [mm]	150
Masa urządzenia [kg]	Appliance weight [kg]	Hmotnost spotřebiče[kg]	Hmotnosť zariadenia[kg]	Peso del aparato [kg]	Greutatea aparatului [kg]	Készülék súlya [kg]	Тегло на уреда [kg]	21
Informacje istotne dla użytkowników w celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko	Information relevant to users in order to reduce the overall impact of the cooking process on the environment	Důležité informace pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí	Dôležité informácie pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie	Información esencial para los usuarios con el fin de reducir el efecto total del proceso de cocción sobre el medio ambiente	Informații relevante pentru utilizatori în scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului	Ezek az információk fontosak a felhasználók számára, hogy csökkentsék a főzés környezetre mért káros hatását.	Важни информации за потребителите за намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда	
W celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko należy: - podgrzewać potrawy w garnkach lub patelniach z użyciem pokrywek - pamiętać o wyłączeniu okapu po zakończeniu gotowania (lub korzystać z funkcji opóźnionego wyłączenia (w niektórych modelach)) - ustawić wyłączenie oświetlenia okapu po zakończeniu gotowania. - dostosować pole grzewcze, płomień palnika do wielkości garnka. - najwyżejze predkości silnika okapu stosować wyłączenie przy dużym stężeniu oparów kuchennych - regularnie czyszczyć/wymieniac filtry (czyste filtry poprawiają efektywność okapu).	In order to reduce the overall impact of cooking process on the environment: - when cooking in pots and pans always cover them with lids, remember to turn off the hood at the end of cooking (or use countdown timer – available on some models) - remember to turn off hood lighting at the end of cooking, use appropriate cooking zone and adjust the flame to the size of the pot. - only use the highest hood fan speed at high fume concentration in the kitchen - regularly clean/replace filters (clean filters improve the hood efficiency).	Pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí: - ohřívejte pokrmů v hrncích anebo pánvičích s použitím pokryvek - pamätajte o vypnutí odsavače po ukončení varenia (anebo použijte funkci zpožděného vypnutí (v některých modelech)) - pamätajte o vypnutí osvetlení odsavače po ukončení varenia - nastavte vyložení světla plamene horáku k velikosti hrnce. - nejvyšší rychlost motoru odsavače používejte výlučne při velké koncentraci kuchyňských oparů. - pravidelne čistite/vymieňajte filtry (čisté filtry zlepšujú efektívnu odsavače).	Pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie: - zohrievajte pokrmů v hrncoch alebo pánvičnicach s použitím vŕchnákov - pamätajte o vypnutí odsávača po ukončení varenia (alebo použijajte funkciu oneskoreného vypnutia (v niektorých modeloch)) - pamätajte o vypnutí osvetlenia odsavača po ukončení varenia - prispôbajte výšku pole, plamene horáku k veľkosti hrnca. - najvyššiu rýchlosť motora odsavača používajte výlučne pri veľkej koncentrácii kuchynských oparův. - pravidelne čistite/vymieňajte filtre (čisté filtre zlepšujú účinnosť odsavača).	Para reducir el efecto total del proceso de cocción sobre el medio ambiente se debe: - calentar los alimentos en cacerolas o sartenes con tapas, apagar la campana al terminar de cocinar o usar la función de apagado retardado (en algunos modelos) - apagar la iluminación de la campana al terminar de cocinar, ajustar la superficie de cocción y el fuego del quemador al tamaño de la cacerola. - usar la velocidad máxima del motor de la campana solo cuando la concentración de humo en la cocina sea grande. - limpiar/cambiar/regularmente los filtros (los filtros limpios mejoran la efectividad de la campana).	În scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului trebuie: - să încălzim alimentele în oale și tigăi cu capace - să înținem minte să oprim hota de bucătărie după ce a luat sfârșit procesul de gătire (sau să folosim funcția de oprire cu întârziere (în anumite modele)) - să înținem minte să oprim iluminarea hota după ce a luat sfârșit procesul de gătire - să adaptăm zona de gătit, lăcătura arzătorului la mărimea oalei. - să folosim viteza cea mai mare a motorului hota de bucătărie numai atunci când există o concentrație mare de vapori de bucătărie. - să curățăm/înclocim regulat filtrele (filtrele curate îmbunătățesc eficiența hota de bucătărie).	A főzés környezetre mért káros hatása csökkentésének céljából a felhasználóknak a főzés környezetre mért káros hatását. A főzés környezetre mért káros hatása csökkentésének céljából a felhasználóknak a főzés környezetre mért káros hatását. A főzőlemez felületén biztosított világos fényerő amit a világítórendszer biztosítani tud (E _{medie}) [lux] - ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívót a főzés befejeztével (illetve használja a késleltetett kikapcsolás, funkcióit (bizonyos modelleknél)) - ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívó világítását a főzés befejeztével - a főzőlap illeszve a láng méretét igazítsa az edény méretéhez, a páraelszívó legnagyob teljesítménykapacitát csak a konyhai gőzök nagy koncentrációján használja - rendszeresen tisztítsa/cserélje ki a szűrőket (a tisztá szűrők növelik a páraelszívó hatékonyságot).	За намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда трябва: - ястията да се зареждат в тенджери или тигани с капак, - да не се забравя за изключване на абсорбатора след завършване на готвенето (или да се използва функцията за изключване със закъснение (в някои модели)) - да не се забравя да се изключи осветението на абсорбатора след завършване на готвенето (или да се адаптира нагревателното поле, пламъка на горелката към големината на тенджерата, - да се адаптира нагревателното поле, пламъка на горелката към големината на тенджерата, - най-високите скорости на двигателя на абсорбатора да се ползват само при висока концентрация на кухненски пари, - филтрите редовно да се почистват/меняят (чистите филтри подобряват ефективността на абсорбатора).	

SR TEHNIČKI PODACI	SL TEHNIČNI PODATKI	HR TEHNIČKI PODACI	DE TECHNISCHE DATEN	FR DONNÉES TECHNIQUES	NL TECHNISCHE GE-GEVENS	DA SPECIFIKATION	SV SPECIFIKATION	KH 17387-1 E
INFORMACIJE O KUHNJ-SKIM NAPAMA	INFORMACIJE, KI SE TIČEJO DOMAČIH KUHNJSKIH NAP	INFORMACIJE O KUĆANSKIM KUHNJSKIM NAPAMA	INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN	INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES	INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIGKAPPEN	INFORMATION OM EMHÆTTER TIL HUSHOLDNINGSRUG	INFORMATION OM KÖKSFLÅKTAR FÖR HUSHÅLSBRUK	1161118
Identifikator modela isporučioca	Identifikator modela dobavitelja	Identifikator modela dobavljača	Modellennung des Lieferanten	Identificateur du modèle du fournisseur	Typeaanduiding van het model van de leverancier	Leverandørens modelidentifikation	Leverantörens modell-id-nummer	1
Koeficijent protoka vremena (f)	Stopnja povečanja časa (f)	Faktor povećanja vremena (f)	Zeitverlängerungsfaktor (f)	Coefficient d'écoulement de temps (f)	Tijdstoenamefactor (f)	Tidsforøgelsesfaktor (f)	Tidökningsfaktor (f)	66,9
Indikator energetske efikasnosti (EElhood)	Indeks energetske učinkovitosti (EElhood)	Indeks energetske učinkovitosti (EElhood)	Energieeffizienzindex (EElhood)	Indicateur d'efficacité énergétique (EElhood)	Energie-efficiëntie-index (EElafzuigkap)	Energieeffektivitetsindex (EElernhætte)	Energieeffektivitetsindex (EElflåkt)	341,3
Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m3/h]	İzmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h]	İzmjereni stupanj protoka zraka na točki največje učinkovitosti (QBEP) [m3/h]	Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m3/h]	Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m3/h]	Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m3/h]	Luftstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/t]	Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h]	410
Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa]	İzmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti (PBEP) [Pa]	İzmjereni tlak zraka na točki največje učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]	La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa]	Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa]	Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa]	Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa]	624
Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m3/h]	Najveći pretok zraka (Qmax) [m3/h]	Maksimalni protok zraka (Qmax) [m3/h]	Maximaler Luftstrom (Qmax) [m3/h]	Débit d'air maximal (Qmax) [m3/h]	Maximale luchtstroom (Qmax) [m3/h]	Maksimal luftstrøm (Qmaks) [m³/t]	Lufftlöde vid maximi-hastighet (Qmax) [m³/h]	134,7
Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W]	İzmerjena vhodna električna moć na točki največje učinkovitosti (WBEP) [W]	İzmerjena ulazna električna snaga na točki največje učinkovitosti (WBEP) [W]	Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W]	Consommation d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal (WBEP) [W]	Opnamen vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W]	Energiforbrug målt i det optimale driftspunkt (WBEP) [W]	Elektrisk ineffektivitetspunkt (WBEP) [W]	4
Nominalna snaga sistema osvetljenja [WL] [W]	Nazivna moć sistema za osvetljenje [WL] [W]	Nominalna snaga osvijetljenja [WL] [W]	Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W]	Puissance nominale du système d'éclairage [WL] [W]	Nominal vermogen verlichtingssysteem [WL] [W]	Nominal elektrisk effektøptag af belysnings-systemet [WL] [W]	Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W]	175
Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (Emiddle) [lux]	Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljenje (Emiddle) [lux]	Prosječna osvijetljenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvijetljenja (Emiddle) [lux]	Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (Emiddle) [lux]	L'intensité lumineuse moyenne assurée par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux]	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak (Egemiddel) [lux]	Belysningssystemets gennemsnitlige belysning på kogepladen (Emiddle) [lux]	Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (Emedel) [lux]	70
Nivo akustične snage (LWA) [dB]	Nivo zvokovne moći (LWA) [dB]	Razina akustičke snage (LWA) [dB]	Schallleistungspegel (LWA) [dB]	Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB]	Geluidsniveau (LWA) [dB]	Lydeffektniveau (LWA) [dB]	Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB]	650
Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]	Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm]	Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm]	Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]	Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm]	Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]	Minimumsafstand mellem emhætte og kogepladens overflade [mm]	Minsta avstånd mellan köksflåkten och kokytan [mm]	AC 230V / 50Hz
Napon [V/Hz]	Napetost [V / Hz]	Napon [V / Hz]	Spannung [V / Hz]	Tension [V / Hz]	Spanning [V / Hz]	Spænding [V/Hz]	Spänning [V/Hz]	LED
Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED	Osvetlitev žarnic / halogenskih žarnic / LED	Žarno / halogeno / LED osvjetljenje	Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED	Éclairage à incandescence / halogènes / LED	Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led	Glødepære /halogen / LED-lys	Glödlampa/halogenlampa/ LED-lampa	234
Ukupna potrošnja energije [W]	Celotna izmerjena električna moć [W]	Ukupna potrošnja snage [W]	Gesamtleistungsaufnahme [W]	Consommation totale de puissance [W]	Totaal vermogensverbruik [W]	Totalt energiforbrug [W]	Total elförbrukning [W]	1
Klasa zaštite od strujnog udara	Razred protipožarne varnosti	Razred protupožarne zaštite	Schutzklasse	Classe de protection électrique	Beschermingsklasse elektrische schokken	Beskyttelsesklasse	Skyddsklass	0
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	600 x 394 x 960 - 1340
Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Širina [mm] x Globina [mm] x Visina [mm]	Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]	Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm]	Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm]	Bredde x Dybde x Højde [mm]	Bredd x Djup x Höjd [mm]	150
Odvodna cev [mm]	Zračnik [mm]	Odvod [mm]	Ausgang [mm]	Sortie [mm]	Uitstroopening [mm]	Stik [mm]	Utlopp [mm]	21
Masa uređaja [kg]	Masa naprave [kg]	Masa uređaja [kg]	Gewicht des Gerätes [kg]	Masse de l'appareil [kg]	Massa van het apparaat [kg]	Apparatets vægt [kg]	Produktens vikt [kg]	
Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu.	Pomembne informacije za uporabnike v cilju zmanjšavanja vpliva procesa kuhanja na okolje	Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš.	Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen	Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement	Belangrijke informatie voor gebruikers ténzijnde de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen	Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpåvirkning under madlavningen. For at reducere generel miljøpåvirkning under madlavningen.	Anvandarlevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning.	
U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu: - podgrijavati jeću u posudama ili tiganjima koristeći poklopce, - pamtići u isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kašnjenje isključivanja (neki modeli)), - pamtići u isključivanju osvetljenja posle kuvanja, - prilagoditi grejače polje, plamen plamenika velikosti lonca, - najviše brzine motora nape uključiti isključuju u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare, - regulirati čistiti/menjati filtere (čisti filtri) poboljšavaju efektivnost nape).	S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje je potrebno: - podgrijavati v loncih ali ponvah in uporabljati poklopce, - izklopi napo po prenehanju kuhanja (ali pa uporabiti funkcijo zakasnelega izklopa (pri nekaterih modelih)), - izklopi svetiltev nape po prenehanju kuhanja, - prilagoditi grejno polčo ali plamen plamenika velikosti lonca, - največjo hitrost motorja nape vklopi izklopijo pri veliki koncentraciji kuhinjske pare, - redno čistite/menjajte filtrove (čisti filtri izboljšujejo učinkovitost nape).	Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sljedećih pravila: - hranu podgrijavati u loncima ili tavama pokrivenim poklopcima, - pamtići u isključivanju nape nakon završetka kuhanja (ili koristiti funkciju odgođe starta (u nekim modelima)), - pamtići u isključivanju rasvjete nape nakon završetka kuhanja, - grijaje polje, plamen plamenika prilagoditi velikosti posude, - najviše brzine nape koristiti isključuju pri visokoj koncentraciji kuhinjskih isparanja, - redovito čistiti i/mjenjati filtere (čisti filtri poboljšavaju učinkovitost nape).	Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen: - sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden, - sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden), - sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden, - sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die feiggröße angepasst werden, - sollen die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden, - sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Leistung der Dunstabzugshaube gesteigert).	Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement il faut: - chauffer les plats dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvercles, - se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles)), - se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson, - adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole, - utiliser les vitesses plus élevées du moteur de la hotte uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson, - nettoyer/ranger les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte).	Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen: - gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel, - niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunctie die op sommige modellen beschikbaar is), - niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces, - de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan, - de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen - regelmatig de filters schoor-maken/vervangen (schone filters verteren de efficiëntie van de afzuigkap).	For at reducere den overordnede påvirkning af madlavningsprocessen på miljøet: - dæk altid gryder og pander med låg, når de bruges til madlavning, - husk at slukke for emhætten, når madlavningen er færdig (eller brug timer som påkrænkt med – fins tilgængelig på visse modeller), - Kom ihåg at slukke av köksflåkten när maten är färdiglagad (eller använd timer som påkrænkt med – finns tillgänglig på vissa modeller), - Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlens storlek, - rengörby filter regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet).	For att reducera generell miljöpåverkan under matlagning: - Täck alltid grytor och kästuller med lock under matlagningen, - Kom ihåg att slänga av spisens när maten är färdiglagad (eller använd timer som påkrænkt med – finns tillgänglig på vissa modeller), - Använd lämplig kokzon och anpassa lågan till kokkärlens storlek, - rengörby filter regelbundet (rena filter ökar flåktens effektivitet).	